

Gandika Asmara Putra. 2024. *Alih Kode pada Interaksi Jual Beli di Pasar Tradisional Desa Socah*. Skripsi, Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, Fakultas Ilmu Pendidikan, Universitas Trunojoyo Madura. Pembimbing: Emy Rizta Kusuma, S.Pd., M.Pd.

ABSTRAK

Alih kode adalah peristiwa peralihan satu bahasa ke bahasa yang lain. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui faktor dan fungsi alih kode pada tuturan interaksi jual beli di pasar tradisional Desa Socah dengan menggunakan teori alih kode Sociolinguistik. Metode yang digunakan adalah kualitatif deskriptif. Sumber data berupa tuturan penjual dan pembeli di beberapa lapak yang peneliti pilih berdasarkan banyaknya pembeli yang datang, dan intensitas untuk ditemukannya keseluruhan faktor alih kode, yaitu lapak buah-buahan, lapak bakso, dan lapak sembako. Data yang dihasilkan berupa tuturan penjual dan pembeli pada interaksi jual beli di pasar tradisional Desa Socah yang terdapat alih kode. Prosedur penelitian yang digunakan adalah reduksi data, penyajian data, dan simpulan. Hasil penelitian ini ditemukan lima faktor alih kode yang terjadi pada interaksi jual beli di pasar tradisional Desa Socah, yakni (1) faktor penutur, (2) faktor mitra tutur, (3) faktor kehadiran orang ketiga, (4) faktor perubahan topik pembicaraan, dan (5) faktor perubahan situasi. Faktor yang mendominasi adalah mitra tutur, karena banyak interaksi penutur berusaha mengimbangi bahasa yang digunakan oleh mitra tutur. Faktor yang paling sedikit ditemukan adalah kehadiran orang ketiga, karena hanya ada lima tuturan penutur yang melakukan alih kode karena kehadiran orang ketiga. Selanjutnya, ditemukan dua fungsi alih kode, yakni (1) fungsi kontekstual, dan (2) fungsi situasi relevansial. Fungsi yang paling mendominasi adalah fungsi kontekstual, karena frekuensi tuturan didominasi oleh tuturan yang menghasilkan alih kode berdasarkan konteks. Fungsi situasi relevansial juga termasuk dominan ditemukan setelah fungsi kontekstual, karena frekuensi tuturan juga didominasi oleh tuturan yang menghasilkan alih kode berdasarkan situasi. Penelitian alih kode pada interaksi jual beli di pasar juga relevan dengan pembelajaran bahasa Indonesia teks negosiasi yang diajarkan di kelas X (sepuluh) semester 2 (dua), tertuang pada materi pokok teks negosiasi fase E dengan capaian pembelajaran peserta didik mampu berbahasa untuk berkomunikasi dan bernalar sesuai dengan tujuan, konteks sosial, akademis, dan dunia kerja. Dalam hal ini, dapat digunakan pengajar sebagai referensi untuk mencapai tujuan pembelajaran teks negosiasi berdasarkan kaidah bahasa dan strategi negosiasi sehingga keterampilan berbahasa peserta didik berkembang. Selain itu, penelitian ini juga relevan dengan pembelajaran jenjang S1 Prodi Pendidikan bahasa dan sastra Indonesia yang diajarkan dalam mata kuliah sociolinguistik pada bab atau materi alih kode, karena dapat digunakan mahasiswa sebagai referensi untuk memahami fenomena alih kode.

Kata Kunci: tuturan penjual dan pembeli, faktor, fungsi, interaksi jual beli di pasar.

Gandika Asmara Putra. 2024. *Code Switching in Buying and Selling Interactions at the Socah Village Traditional Market*. Thesis, Indonesian Language and Literature Education Study Program, Faculty of Education, Trunojoyo University Madura. Supervisor: Emy Rizta Kusuma, S.Pd., M.Pd.

ABSTRACT

Code switching is the event of switching from one language to another. This research aims to determine the factors and functions of code switching in buying and selling interaction speech in the traditional market of Socah Village using Sociolinguistic code switching theory. The method used is descriptive qualitative. The data source is the speech of sellers and buyers at several stalls that the researchers chose based on the number of buyers who came, and the intensity of finding all the code switching factors, namely fruit stalls, meatball stalls and basic food stalls. The resulting data is in the form of seller and buyer speech during buying and selling interactions at the traditional market in Socah Village where there is code switching. The research procedures used are data reduction, data presentation and conclusions. The results of this research found five code switching factors that occurred during buying and selling interactions at the traditional market in Socah Village, namely (1) speaker factor, (2) interlocutor factor, (3) presence of a third person, (4) change of conversation topic factor, and (5) situational change factors. The dominating factor is the interlocutor, because in many interactions the speaker tries to balance the language used by the interlocutor. The factor that was least found was the presence of a third person, because there were only five speakers' utterances that code-switched due to the presence of a third person. Furthermore, two code switching functions were found, namely (1) contextual function, and (2) relevant situation function. The most dominant function is the contextual function, because the frequency of speech is dominated by speech that produces code switching based on context. The relevant situation function is also found to be dominant after the contextual function, because the frequency of speech is also dominated by speech that produces code switching based on the situation. Code switching research on buying and selling interactions in the market is also relevant to learning Indonesian negotiation texts taught in class according to goals, social, academic and world of work contexts. In this case, teachers can use it as a reference to achieve the learning objectives of negotiation texts based on language rules and negotiation strategies so that students' language skills develop. Apart from that, this research is also relevant to undergraduate level learning in the Indonesian language and literature education study program which is taught in sociolinguistics courses in code switching chapters or material, because students can use it as a reference for understanding the code switching phenomenon.

Keywords: seller and buyer speech, factors, functions, buying and selling interactions in the market.